



Ассамблея Генеральная

Distr.
GENERAL

A/50/549
12 October 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/CHINESE/
ENGLISH/SPANISH

Пятидесятая сессия
Пункт 96С повестки дня

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ: УСТОЙЧИВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СОХРАНЕНИЕ МОРСКИХ ЖИВЫХ РЕСУРСОВ ОТКРЫТОГО МОРЯ

Несанкционированный лов рыбы в зонах национальной юрисдикции и его последствия для живых морских ресурсов Мирового океана

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	2
II. ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ ГОСУДАРСТВАМИ	6 - 183	
III. ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	18 - 32	7
A. Межправительственные организации	18 - 20	7
B. Региональные и субрегиональные рыболовные организации и договоренности	21 - 27	15
C. Организации и органы Организации Объединенных Наций	28 - 32	18
IV. ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	33	19

І. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сорок девятой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 49/116 от 19 декабря 1994 года впервые рассмотрела вопрос о несанкционированном лове рыбы в зонах национальной юрисдикции и его последствиях для живых морских ресурсов Мирового океана.

2. В этой резолюции Генеральная Ассамблея, ссылаясь на Повестку дня на XXI век 1/, принятую Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в частности на главу 17, касающуюся устойчивого развития и сохранения живых морских ресурсов в районах национальной юрисдикции, а также на Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств 2/, принятую Глобальной конференцией по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, в частности на главу IV, касающуюся устойчивого развития и сохранения прибрежных и морских ресурсов в районах национальной юрисдикции, выразила серьезную озабоченность в связи с пагубными последствиями несанкционированного лова рыбы в зонах национальной юрисдикции и призвала государства в соответствии с их обязательствами по международному праву, как это закреплено в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, взять на себя ответственность за принятие мер по обеспечению того, чтобы ни одно рыболовецкое судно, имеющее право плавать под их национальным флагом, не занималось ловом рыбы в зонах национальной юрисдикции других государств, за исключением случаев, когда такое судно имеет надлежащее разрешение от компетентных органов соответствующего прибрежного государства или государств, и заявила, что такой санкционированный лов рыбы должен вестись в соответствии с условиями, изложенными в разрешении.

3. Генеральная Ассамблея также призвала организации, занимающиеся содействием развитию, отнести к числу приоритетных вопросов задачу поддержания усилий прибрежных развивающихся государств, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, по совершенствованию наблюдения и контроля за рыбным промыслом и обеспечения выполнения положений, регулирующих лов рыбы. Ассамблея также просила Генерального секретаря довести эту резолюцию до сведения всех членов международного сообщества, соответствующих межправительственных организаций, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, региональных и субрегиональных рыбохозяйственных органов и соответствующих неправительственных организаций и представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии и впоследствии, если Ассамблея примет соответствующее решение, доклад о принятых мерах по осуществлению этой резолюции и о возникших в этой связи проблемах.

4. Соответственно Генеральный секретарь направил всем членам международного сообщества вербальную ноту, в которой он обратил их внимание на резолюцию 49/116. Письма были также направлены соответствующим межправительственным организациям, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций, региональным и субрегиональным рыбохозяйственным органам и соответствующим неправительственным организациям. Генеральный секретарь получил ряд ответов и сообщений от государств, межправительственных организаций, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, региональных и субрегиональных рыбохозяйственных органов и неправительственных организаций. Он хотел бы выразить свою признательность за полученные материалы и, в частности, за подробный доклад, представленный Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО).

5. Настоящий доклад, подготовленный с учетом представленной информации, передается на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 49/116.

II. ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ ГОСУДАРСТВАМИ

6. В своем ответе Генеральному секретарю от 28 мая 1995 года Федеративные Штаты Микронезии указали, что они не имеют законодательства, касающегося несанкционированного лова рыбы в зонах национальной юрисдикции других государств.

7. В своем ответе Генеральному секретарю от 9 июня 1995 года Гайана указала, что судам Гайаны не рекомендуется вести незаконный лов рыбы в водах других государств, где предотвратить такой лов трудно, например в водах Суринама. Кроме того, Гайана провела переговоры по вопросу о предоставлении ее судам разрешения на лов рыбы в водах этой страны. Правительство не принимало каких-либо положений в целях обеспечения соблюдения резолюции, однако Гайана ожидает, что ФАО окажет ей помощь в переработке текста и подготовке всеобъемлющих положений, регулирующих вопросы рыболовства.

8. В своем ответе Генеральному секретарю от 22 июня 1995 года Катар сообщил, что выдача разрешений на лов рыбы регулируется законом № 4 (1984 год) и исполнительным распоряжением № 2 (1985 год), которые касаются вопросов эксплуатации и охраны живых морских ресурсов Катара. Разрешения на лов рыбы выдаются только для тех рыболовных судов, которые находятся в собственности граждан Государства Катар; они дают им право вести промысел в территориальных водах страны. Соответственно иностранные рыболовные суда не имеют право вести рыбный промысел без соответствующей лицензии департамента по рыбным ресурсам, который пока еще не выдал ни одной лицензии на рыбный промысел судам, находящимся в собственности иностранцев.

9. В своем ответе Генеральному секретарю от 25 июня 1995 года Марокко заявило, что его действующее законодательство не предусматривает мер наказания в отношении плавающих под его флагом рыболовецких судов в случае ведения ими промысла в зонах, на которые не распространяется юрисдикция Марокко. Однако в настоящее время на рассмотрении находится проект морского кодекса, в котором предусматриваются соответствующие меры, направленные на то, чтобы не допускать ведения этими судами промысла в зонах национальной юрисдикции других государств или в зонах, на которые распространяется режим управления субрегиональных или региональных организаций, если на то нет должного разрешения.

10. В своем ответе Генеральному секретарю от 29 июня 1995 года Венесуэла представила текст президентского указа от 26 ноября 1992 года, в соответствии с которым запрещается ведение коммерческого рыбного промысла в полосе прибрежных вод шириной в три морских мили, в районах, на которые распространяется режим специального управления, а также во всех прибрежных водах. Коммерческий лов рыбы также запрещен в водах, на которые распространяется национальный суверенитет или национальная юрисдикция, за исключением случаев, когда соответствующим судам выдано разрешение или лицензия министерства земледелия и животноводства; запрет также касается рыбного промысла в районах, не охватываемых разрешением.

11. В своем ответе Генеральному секретарю от 11 июля 1995 года Мексика представила следующую информацию:

"Главными правовыми документами, регулирующими рыболовный промысел в Мексике, являются Закон о рыболовстве и Положения о рыболовстве, вступившие в силу в июле 1992 года. В них содержатся положения, направленные на то, чтобы не допускать ведение без соответствующего разрешения промысла рыболовными судами, зарегистрированными в Мексике и плавающими под ее флагом, в открытых водах или в водах, находящихся под

/...

юрисдикцией другого государства. Они также содержат положения, направленные на обеспечение того, чтобы при ведении промысла эти суда действовали в соответствии с нормами рационального использования живых морских ресурсов, принятыми прибрежными государствами.

В статье 2 Закона о рыболовстве предусматривается, что закон применим к судам, зарегистрированным в Мексике и плавающим под ее флагом, осуществляющим рыболовную деятельность в открытых водах или в водах, находящихся под юрисдикцией других государств, на условиях концессии и при наличии лицензий, разрешений или других юридических актов, предусматривающих предоставление подобных прав Мексике или ее гражданам правительством иностранного государства.

При этом в разделе I статьи 15 того же Закона предусматривается, "что Секретариат (Секретариат по окружающей среде, природным ресурсам и рыболовству - СЕМАРНАП) может предоставлять исключительно мексиканским физическим или юридическим лицам, в собственности которых находятся суда, зарегистрированные в Мексике или плавающие под ее флагом, разрешение, без права передачи, на ведение рыболовства в открытых водах или в водах, находящихся под юрисдикцией другого государства.

Для получения вышеуказанного разрешения в соответствии со статьей 40 Закона должны быть выполнены следующие условия:

- регистрация в СЕМАРНАП принадлежности судна, орудий лова, технических и экономических возможностей, а также лиц, которые будут вести промысел;
- соблюдение и неуклонное выполнение международных норм, касающихся судоходства и рыболовства, в частности норм, принятых иностранными правительствами в отношении вод, находящихся под их юрисдикцией;
- в случаях, когда правительства выдают частным лицам разрешения на непосредственное получение лицензии или разрешений на коммерческое рыболовство, - подтверждение последними, по запросу СЕМАРНАП, того факта, что лов велся ими в соответствии с условиями, предусмотренными такими лицензиями и разрешениями.

В Законе и Положениях также предусматриваются меры наказания экономического и натурального характера, применяемые к тем мексиканским судам, которые нарушают указанные положения".

12. В своем ответе Генеральному секретарю от 13 июля 1995 года Мальдивские Острова указали, что резолюция 49/116 Генеральной Ассамблеи, касающаяся несанкционированного лова рыбы в зонах национальной юрисдикции и его последствий для живых морских ресурсов Мирового океана, имеет исключительно важное значение для Мальдивских Островов, учитывая их географическое положение и зависимость от рыболовства и морской среды. Мальдивские Острова не имеют судов, которые вели бы промысел в зонах национальной юрисдикции других государств или в открытых водах. Кроме того, будучи "в весьма значительной степени" зависимыми от рыболовного промысла, они уделяют большое внимание проблеме незаконного лова в их исключительной экономической зоне. За последние девять месяцев было задержано 15 траулеров из четырех различных стран, которые вели в этой зоне незаконный лов. В отношении них были применены положения Закона о рыболовстве Мальдивских Островов.

13. В своем ответе Генеральному секретарю от 18 июля 1995 года Оман представил следующую информацию в отношении мер, принятых его властями в связи с вопросом о несанкционированном лову рыбы в районах, находящихся под национальной юрисдикцией:

"...

В соответствии с указом Султана 81/53 и поправками к нему в стране был принят закон о рыболовстве и сохранении морских ресурсов; кроме того, правительством было принято исполнительное распоряжение, регулирующее осуществление этого закона (№ 94/4). Закон регулирует вопросы рыболовства и вопросы сохранения и развития рыбных ресурсов, включая нарушения и меры наказания за такие нарушения. В частности, в нем говорится о следующем:

- a) необходимости получения соответствующих разрешений, которые включают:
 - 1) разрешение на занятие рыболовством как профессией;
 - 2) разрешение на эксплуатацию рыболовного судна;
 - 3) разрешение на торговлю живыми морскими ресурсами;
 - 4) разрешение на спортивное рыболовство;
- b) для сохранения и развития живых морских ресурсов в районах, находящихся под национальной юрисдикцией, приняты следующие меры:
 - 1) установлен запрет на лов морских черепах;
 - 2) введены сезонные ограничения на лов некоторых видов рыб;
 - 3) установлен запрет на использование отдельных видов рыболовных сетей и другого рыболовного оборудования;
 - 4) установлен запрет на сброс промышленными и нефтеперерабатывающими предприятиями химических веществ, которые могут нанести ущерб живым морским ресурсам;
- c) регламентации коммерческого рыболовства:
 - 1) обязательное предварительное утверждение соответствующими органами любого использования автоматического рыболовного оборудования или сетей;
 - 2) обязательное предварительное утверждение соответствующими органами любых изменений технических характеристик или оборудования рыболовецких судов;
- d) обязательном предварительном получении всеми рыболовными судами, плавающими под иностранным флагом, необходимого разрешения от соответствующих властей и подтверждении первыми, прежде чем им будет выдано разрешение на лов рыбы в экономической зоне Омана, своего согласия соблюдать соответствующие национальные положения;

/...

е) в настоящее время власти Омана вводят практику лицензирования всех занимающихся коммерческим промыслом и обычным ловом рыболовных судов, т.е. как судов, плавающих под иностранным флагом, так и судов, плавающих под флагом Омана".

14. В своем ответе Генеральному секретарю от 19 июля 1995 года Турция указала, что суда, плавающие под турецким флагом, периодически предупреждаются соответствующими властями Турции о том, что они не должны вести лов рыбы в зонах национальной юрисдикции других государств. В случае несоблюдения предупреждения властей Турции разрешение на ведение промысла, выданное стороне, впоследствии допустившей нарушение, аннулируется.

15. В своем сообщении Генеральному секретарю от 1 августа 1995 года Китай представил следующую информацию:

"Как только Китай начал вести рыбный промысел в открытом море, министерство сельского хозяйства Китая потребовало, чтобы зарегистрированные в Китае рыболовные суда строго соблюдали применимые нормы международного права и практики и не производили несанкционированного вылова рыбы в исключительных экономических зонах других государств.

9 ноября 1994 года министерство сельского хозяйства Китая издало приказ № 4, предписывающий рыболовным судам, ведущим промысел в районах за пределами национальной юрисдикции Китая, строго соблюдать международные нормы, международную практику, соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также положения двусторонних соглашений в области рыболовства между Китаем и другими государствами и не производить несанкционированный вылов рыбы в районах национальной юрисдикции других государств. К судам, нарушившим этот приказ, в соответствии с национальными законами и постановлениями будут применяться следующие санкции: предупреждение, конфискация улова и штраф, аннулирование или приостановление действия промысловой лицензии таких судов".

16. В своем ответе Генеральному секретарю от 10 августа 1995 года Таиланд представил следующую информацию:

"...

В связи с указанной выше резолюцией правительство Таиланда приняло ряд мер. Они включают меры по контролю за количеством рыболовных судов, действующих за пределами районов его национальной юрисдикции, а также за орудиями лова; регистрацию новых рыболовных судов; и установление требования о предварительном запросе разрешения от соответствующих властей (Департамент рыболовства). Кроме того, в соответствующее национальное законодательство - Закон о рыболовстве № 2490 (1947 год) - были внесены поправки, с тем чтобы установить ответственность владельцев судов за совершение нарушений в отношении национальной юрисдикции других стран. В настоящее время правительство рассматривает возможность внесения поправок в Закон о рыболовстве, с тем чтобы установить ответственность для капитанов судов. Еще одна мера в этом отношении предусматривает согласование с соседними странами вопросов делимитации морских границ и рационального использования ресурсов.

Однако правительство Таиланда считает, что справедливое и долгосрочное решение этой проблемы требует полного осуществления и соблюдения, без необоснованных требований со

/...

стороны прибрежных государств, духа и буквы Конвенции Организации Объединенных Наций 1982 года по морскому праву, и особенно ее статьи 62".

17. В своем ответе Генеральному секретарю от 11 сентября 1995 года Финляндия указала, что финские рыболовные суда могут осуществлять промысел только в районе Балтийского моря. Положения о рыбном промысле в Балтийском море и договоренности по рыболовству в рамках Европейского союза, обеспечивающие соответствующие системы контроля, позволят не допускать несанкционированный лов рыбы, о котором говорится в резолюции 49/116 Генеральной Ассамблеи. Поэтому принятие дальнейших мер в этом отношении не представляется необходимым.

III. ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

A. Межправительственные организации

18. В своем ответе на имя Генерального секретаря от 3 июля 1995 года ФАО представила следующую информацию:

"...

Общая обеспокоенность по поводу несанкционированного рыбного промысла

Члены ФАО конкретно не сообщают организации о незаконном рыбном промысле. Однако в ходе совещаний, проводимых подразделениями ФАО, а также через другие каналы национальные органы публикуют информацию о проблемах, связанных с незаконным рыбным промыслом.

На семинаре по вопросам правоохранных мер в рамках Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), состоявшемся в Париже 21 и 22 сентября 1993 года, участник от Норвегии сообщил, что в Баренцевом море, где Российская Федерация и Норвегия являются прибрежными государствами и несут совместную ответственность за управление запасами наиболее важных видов рыб, имеются веские доказательства обмана и чрезмерной эксплуатации рыбных запасов со стороны рыбаков и что ощущается потребность улучшить системы контроля и правоохранных мер в этом районе.

В ходе технических консультаций по вопросу устойчивого развития рыбного промысла в районе деятельности Комиссии ФАО по рыболовству в западной части Центральной Атлантики, состоявшихся в Карабальде, Венесуэла, 18-22 октября 1993 года, было отмечено, что конфликт между промышленным и кустарным рыбным промыслом по-прежнему представляет собой проблему в регионе, особенно если учесть сложности, связанные с нахождением справедливых решений. Вместе с тем поступила также информация и о позитивных изменениях в таких странах, как Колумбия и Венесуэла, где был достигнут прогресс в установлении прибрежных районов, предназначенных исключительно для использования местными рыбаками, и введены регулятивные меры для защиты прибрежных рыбных ресурсов.

На симпозиуме Индо-тихоокеанской комиссии ФАО по рыболовству 3/, состоявшемся в Бангкоке 23-26 ноября 1993 года, было сообщено, что Таиланд утратил доступ к местам рыбных промыслов площадью около 777 000 квадратных километров, что является прямым результатом создания исключительных экономических зон, при этом объем добычи морской

/...

рыбы 4/ сократился приблизительно на 200 000 метрических тонн в год. Вследствие этого многие тайландские рыболовные суда и рыбаки ежегодно подвергаются задержанию за вторжения в воды соседних государств. За период 1981-1992 годов 1503 тайландских рыболовных судна были задержаны другими странами (Малайзия - 598, Вьетнам - 444, Мьянма - 303, Индия - 61, Индонезия - 55, Камбоджа - 36 и Бангладеш - 6).

Несмотря на то, что многие страны приняли постановления по контролю за траловым ловом путем установления запретов на траление в определенных прибрежных районах, многие государства отметили (и об этом сообщила также Малайзия в ходе симпозиума Индо-тихоокеанской комиссии по рыболовству в 1993 году в Бангкоке), что установление зон для тралового лова не привело к устранению конфликтов между теми, кто ведет траловый лов, и традиционными рыбаками. Основная причина этого заключается в том, что те, кто осуществляет траловый лов, не соблюдают правила и заходят в районы, закрытые для лова, когда там отсутствуют суда правоохранительных органов, а также в том, что многие суда, не имеющие лицензий на траловый лов, тайно используют орудия тралового лова.

В ходе девятой сессии Подкомитета по управлению ресурсами в пределах действия национальной юрисдикции Комитета ФАО по рыболовству в восточной части Центральной Атлантики (КРВЦА), состоявшейся в Агадире, Марокко, 5-9 декабря 1994 года, ряд делегаций признали возросшее значение мониторинга, контроля и наблюдения за действиями иностранных рыболовных судов в процессе регулирования рыбного промысла. Было признано, что военно-морской флот и военно-воздушные силы играют основную роль в некоторых странах при осуществлении патрулирования с помощью судов и авиации.

Комитет по развитию и управлению рыбными ресурсами заливов Комиссии ФАО по рыболовству в Индийском океане (КРИО) провел свою восьмую сессию 17-29 декабря 1994 года в Маскате, Оман, где была выражена озабоченность в связи с распространением незаконного рыбного промысла, а также отмечена необходимость разработки общего подхода к подобной деятельности. Было отмечено, что траулеры некоторых стран, осуществляющие лов креветок, иногда заходят в порты соседних государств, чтобы продолжить промысел тех видов рыбы, на ловлю которых установлен запрет. Участники полностью разделили серьезную озабоченность Исламской Республики Иран относительно необходимости охранять морские ресурсы.

Программа ФАО по освоению и рациональному использованию запасов тунца в Индийском и Тихом океанах 5/ сообщает о том, что суда, плавающие под иностранным флагом и использующие дрейфтерные сети и длинные многоярусные сети, часто подвергаются задержанию в прибрежных водах государства, при этом выясняется, что некоторые рыбаки с трудом разбираются в морских картах и не могут точно указать свое местонахождение. Некоторые рыбаки, использующие дрейфтерные сети, осуществляют лов рыбы вдоль побережья Аравийского моря вплоть до границы Сомали, а некоторые из них были задержаны властями Омана за несанкционированный рыбный промысел.

Поскольку тунец и родственные ему виды являются далеко мигрирующими рыбами, меры по управлению их запасами, утвержденные Международной комиссией по сохранению атлантических тунцов (ИККАТ) 6/, не предусматривают различий между исключительными экономическими зонами и открытым морем. ИККАТ постоянно сталкивается с проблемой, которая связана с тем, что суда государств, не присоединившихся к этим договоренностям, осуществляют рыбный промысел в нарушение действующих норм, принятых Комиссией. Данная проблема в основном касается рыбного промысла в открытом море, однако такой

рыбный промысел также ведется и в исключительных экономических зонах некоторых прибрежных государств.

В ходе состоявшегося в октябре 1994 года Глобального семинара по наблюдению за состоянием рыбного промысла, организованного правительством Соединенных Штатов Америки, был сделан, в частности, вывод о том, что несанкционированный рыбный промысел в исключительных экономических зонах прибрежных государств, как правило, ведется в большинстве районов мира и что масштабы такого промысла не сокращаются. Внимание международной общественности вновь обращено на проблему несанкционированного рыбного промысла и роль систем мониторинга, контроля и наблюдения как в пределах исключительных экономических зон, так и в открытом море, что является важнейшим элементом в области достижения долгосрочного устойчивого сохранения рыбного промысла и управления им 7/.

Несанкционированный рыбный промысел в исключительных экономических зонах малых островных развивающихся государств

Малые островные развивающиеся государства сталкиваются с особыми проблемами в области мониторинга несанкционированного рыбного промысла 8/ в пределах своих исключительных экономических зон. Это происходит потому, что в исключительных экономических зонах этих государств обычно обитают пелагические и другие ресурсы, имеющие высокую коммерческую ценность, масштабы их исключительных экономических зон весьма значительны по сравнению с их собственной территорией, и каждое из этих государств в отдельности располагает ограниченными средствами для мониторинга рыбного промысла в пределах своих исключительных экономических зон.

Признавая уязвимость каждого такого государства в вопросе несанкционированного рыбного промысла и отсутствие у них возможностей решить эту проблему каждому в отдельности, региональные объединения малых островных развивающихся государств в Карибском бассейне (Организация восточнокарибских государств) (ОВКГ) и Карибское сообщество (КАРИКОМ), в Индийском океане (Организация по тунцу в западной части Индийского океана) и в южной части Тихого океана (Рыболовное агентство Южнотихоокеанского форума (ФФА)) осуществляют разнообразное сотрудничество в целях мониторинга, контроля и предотвращения несанкционированного рыбного промысла в пределах своих соответствующих регионов. Предпринимаемые инициативы предусматривают реализацию региональных программ в области мониторинга, контроля и наблюдения, создание региональных регистров рыболовных судов, соблюдения требования доставлять весь улов в порты, а также разработку всеобъемлющих программ по наблюдению.

Несанкционированный рыбный промысел в исключительных экономических зонах малых островных развивающихся государств в Карибском регионе представляет собой проблему. ОВКГ сообщила, что несанкционированный рыбный промысел в исключительных экономических зонах государств - членов ОВКГ является повсеместным явлением. В последнее время мишенью браконьеров стали как пелагические, так и прибрежные (расположенные под водой рифы и отмели) весьма ценные ресурсы, которые уже полностью или чрезмерно эксплуатируются. Программа ОВКГ в области мониторинга, контроля и наблюдения направлена на сокращение несанкционированного рыбного промысла в регионе 9/.

Информация о масштабах несанкционированного рыбного промысла в исключительных экономических зонах малых островных развивающихся государств в Индийском океане

отсутствует. Однако есть свидетельства того, что проблема несанкционированного рыбного промысла в довольно значительных масштабах сохраняется. В ноябре 1993 года представитель Мальдивских Островов подтвердил это, сообщив на симпозиуме, созванном под эгидой Индо-тихоокеанской комиссии по рыболовству, что "незаконный рыбный промысел, который ведут по периметру исключительной экономической зоны Мальдивских Островов иностранные промышленные флотилии в Индийском океане, возрастает и это создает проблемы вследствие ограниченных возможностей страны осуществлять правоохранные мероприятия" 10/.

Государства южной части Тихого океана установили, что несанкционированный рыбный промысел, который ведут в их регионе экспедиционные рыболовецкие флотилии стран Азии, является одним из основных препятствий на пути рационального сохранения рыбных ресурсов и управления ими (например, Кирибати и Папуа-Новая Гвинея) 11/. Кроме того, в декабре 1994 года в ходе Многосторонней конференции высокого уровня по вопросам промысла тунца в южной части Тихого океана было отмечено, что "существуют достаточные доказательства того, что иностранные рыбаки систематически в течение многих лет нарушают порядок, установленный прибрежными государствами, и что вследствие высоких расходов, связанных с организацией наблюдения, им очень легко удается избежать задержания" 12/. В связи с этим региональное сотрудничество в южной части Тихого океана по линии мониторинга, контроля и наблюдения стало осуществляться на современном уровне. Основой такого сотрудничества является Договор о сотрудничестве в области рыболовного надзора и правоохранительной деятельности в южной части Тихого океана, известный как Договор Ниуэ, который был подписан в июле 1992 года государствами - членами ФФА.

Меры по совершенствованию мониторинга, контроля и наблюдения за промысловой деятельностью и обеспечение соблюдения рыбопромысловых правил

С 1980 года ФАО предоставляет развивающимся странам связанные с мониторингом, контролем и наблюдением за рыболовством 13/ предметные консультации по правовым и техническим вопросам и вопросам политики и услуги в области подготовки кадров 14/. В период с середины до конца 70-х годов при оценке ФАО потребностей в такой технической помощи учитывались в основном два фактора. Этими факторами были: а) работа Третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву и b) признание первостепенной важности мониторинга, контроля и наблюдения для рыбоохранной и рыбохозяйственной деятельности.

Результатом Третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву (1973-1982 годы) стало принятие нового международного режима Мирового океана - Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года (Конвенция 1982 года) 15/. Вскоре после начала Конференции международное сообщество пришло к согласованному мнению о том, что необходимым условием обеспечения усиления рыбоохранной и рыбохозяйственной деятельности является предоставление государствам дополнительной юрисдикции в отношении рыбных ресурсов их прибрежных зон. Это признание имело серьезные последствия для политики в области мониторинга, контроля и наблюдения, и в будущем в этих прибрежных государствах необходимо будет осуществлять действия по надзору за мерами в области рыбоохранной и рыбохозяйственной деятельностью и обеспечению выполнения таких мер уже не в узком территориальном море шириной 12 миль, а в гораздо большем районе исключительной экономической зоны, простирающейся на 200 морских миль от береговой линии.

В 1979 году Конференция ФАО рассмотрела вопрос о международных событиях в области рыболовства, и в частности воздействие Конференции по морскому праву на национальную рыбоохранную и рыбохозяйственную деятельность, и в своей резолюции 4/79, принятой 27 ноября 1979 года, она предложила "Генеральному директору продолжать и наращивать усилия по мобилизации финансовой, технической и других видов помощи, необходимой для выполнения Программы оказания помощи в развитии рыболовства и управления им в исключительных экономических зонах" 16/. Именно эта резолюция стимулировала разработку конкретной программы сохранения рыбных ресурсов и управления ими в исключительных экономических зонах, известной под названием Программа ФАО, касающаяся исключительных экономических зон 17/.

Наряду с тем, что ФАО следила за международными событиями, связанными с выработкой Конвенции 1982 года, она продолжала подчеркивать в рамках консультаций по техническим вопросам и вопросам политики в области рыболовства, предоставляемых ее членам из числа развивающихся стран, что осуществление рыбоохранных и рыбохозяйственных мероприятий в исключительных экономических зонах вряд ли будет иметь устойчивый долгосрочный эффект в условиях отсутствия прочных, надежных и экономически эффективных систем мониторинга, контроля и наблюдения. Это необходимо для обеспечения того, чтобы намеченные меры в области рыбоохранной и рыбохозяйственной деятельности соблюдались и проводились в жизнь.

Наряду с оказанием технической помощи в области мониторинга, контроля и наблюдения и в дополнение к ней ФАО предоставляет также развивающимся странам консультации по правовым вопросам и вопросам управления в целях а) приведения национального законодательства в области рыболовства в соответствие с положениями Конвенции 1982 года, b) согласования законодательства региональных групп, с) укрепления национального потенциала в плане законодательной деятельности и в области разработки правовых норм, касающихся рыболовства, и d) обеспечения наличия четкой и надлежащей правовой основы, способствующей принятию и осуществлению планов мероприятий, касающихся рыбоохранной и рыбохозяйственной деятельности.

На своей десятой сессии, проходившей в Момбасе, Кения, 7-11 ноября 1994 года, ИОФК с удовлетворением отметила усилия ФАО по оказанию помощи членам ее Комитета по управлению запасами тунца в Индийском океане в юго-западной части Индийского океана в деле укрепления их национального потенциала в области мониторинга, контроля и наблюдения за промысловой деятельностью. Комиссия заявила, что она поддерживает предложение о повторной организации практикума по мониторингу, контролю и наблюдению за промысловой деятельностью в юго-западной части Индийского океана, который планируется провести в этом регионе, в целях оказания соответствующим членам помощи применительно к этому важному аспекту управления рыболовством.

На девятой сессии Подкомитета СЕКАФ по управлению ресурсами в пределах национальной юрисдикции, состоявшейся в Агадире, Марокко, 5-9 декабря 1994 года, некоторые страны выразили заинтересованность в повышении эффективности работы инспекторов и наблюдателей, занимающихся мониторингом, контролем и наблюдением, и было отмечено, что в рамках проекта ФАО по совершенствованию правовых рамок сотрудничества в области рыболовства, управления промысловой деятельностью и развития прибрежных государств (GCP/RAF/302/ЕЕС) с учетом проявленной заинтересованности, вероятно, будет организован семинар/практикум по этой теме.

На двадцать первой сессии Комитета ФАО по рыболовству (КОФИ), состоявшейся в Риме 10-13 марта 1995 года, ряд членов ввиду важности управления рыболовством высказали просьбу об оказании помощи в деятельности по совершенствованию мониторинга, контроля и наблюдения.

Различают главным образом два вида технической помощи, оказываемой ФАО (соответствующие мероприятия в период с 1980 по 1995 год осуществлялись во многих регионах мира): а) национальные обзоры нынешнего положения дел в области мониторинга, контроля и наблюдения и разработка - с учетом конкретных потребностей государств и сложившихся в них условий - вариантов политики, предусматривающих укрепление соответствующих систем и б) создание регионального потенциала и организационное укрепление программ. По связанным с политикой соображениям, касающимся сохранения нейтралитета по отношению ко всем членам, ФАО не участвовала в оказании оперативной помощи в области мониторинга, контроля и наблюдения, хотя подготовка на оперативном уровне может быть организована, если будут изысканы соответствующие средства.

Наиболее значимые национальные просьбы о помощи касались таких видов деятельности, как оценка существующих механизмов мониторинга, контроля и наблюдения, предоставление консультаций относительно принятия соответствующих механизмов мониторинга, контроля и наблюдения или способов укрепления существующих механизмов, оценка организационных механизмов и определение потребностей в профессиональной подготовке. На национальном уровне просьбы о помощи в деле мониторинга, контроля и наблюдения нередко были связаны с фактически существующими или существующими по мнению государств, обратившихся с такими просьбами, проблемами законной и противозаконной деятельности иностранных рыболовных флотов в исключительных экономических зонах этих государств 18/.

Техническая помощь ФАО в области регионального мониторинга, контроля и наблюдения в основном предоставлялась через региональные рыбохозяйственные органы или программы Организации. Эта помощь - как в отношении выработки политики, так и касающаяся систем - оказывалась главным образом путем проведения практикумов, на которых рассматривались и оценивались важные общие проблемы мониторинга, контроля и наблюдения 19/.

По мнению ФАО, оказание национальным рыбохозяйственным органам и/или региональным рыбохозяйственным организациям технической помощи в деле мониторинга, контроля и наблюдения является одним из основных компонентов деятельности по наращиванию потенциала и организационному укреплению, направленной на обеспечение того, чтобы в более долговременной перспективе расширить возможности развивающихся государств в плане более эффективного сохранения своих рыбных запасов и управления ими. Однако наращивание потенциала является медленным процессом; нередко для того, чтобы политика и программы упрочились, а выгоды оказываемой помощи стали осязаемыми, необходимо осуществлять последовательные и дорогостоящие усилия на протяжении многих лет 20/.

Ширится осознание того, что оптимальные перспективы укрепления потенциала развивающихся государств в области мониторинга, контроля и наблюдения связаны с региональным сотрудничеством. Действительно, в условиях нехватки ресурсов, которые необходимы для поддержки национальных программ мониторинга, контроля и наблюдения, и неустойчивости результатов осуществления этих программ развивающиеся государства,

имеющие общие рыбные запасы и промысловые интересы, продемонстрировали, что значительный прогресс в решении задачи укрепления рыбоохранной и рыбохозяйственной деятельности может быть достигнут посредством реализации региональных инициатив в области мониторинга, контроля и наблюдения. В этой связи развивающимся государствам настоятельно рекомендуется оценить и проанализировать деятельность по мониторингу, контролю и наблюдению в рамках как национальных программ, так и региональных сетей сотрудничества.

Вывод

Предполагается, что спрос со стороны членов ФАО из числа развивающихся стран на техническую помощь в области мониторинга, контроля и наблюдения будет по-прежнему большим вследствие ряда факторов, к числу которых относятся:

a) продолжающаяся чрезмерная эксплуатация ресурсов во многих странах, что косвенным образом будет побуждать флоты некоторых государств вести промысел в водах соседних стран;

b) более глубокое осознание государствами того, что деятельность по надзору, контролю и наблюдению является неотъемлемым и важным компонентом рыбоохранной и рыбохозяйственной деятельности и что перспективы достижения целей сохранения и управления и устойчивого развития в условиях отсутствия эффективного мониторинга, контроля и наблюдения будут ограниченными;

c) решение о том, что рыбный промысел, на который распространяется действие национальной юрисдикции, станет предметом более тщательного изучения на международном уровне в том, что касается характера и эффективности принятых и осуществленных мер по сохранению и управлению. В этой связи международное сообщество будет исходить из того, что государства предпримут конкретные шаги по реализации целей и задач устойчивого развития, сформулированных в Декларации по окружающей среде и развитию и Повестке дня на XXI век;

d) признание того, что рыбный промысел в районах под национальной юрисдикцией и в открытом море связан с серьезными обязанностями государства флага, которые должны выполняться через государства, имеющие больший контроль над деятельностью своих флотов. С этой целью государствам, возможно, потребуется принять меры, связанные с осуществлением Соглашения о содействии соблюдению рыболовными судами в открытом море международных мер по сохранению и управлению, заключенного в 1993 году под эгидой ФАО, и результатами международных переговоров, - и в частности тех их частей, которые касаются мониторинга, контроля и наблюдения, - по кодексу поведения в области ответственного рыболовства ФАО и Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб".

19. В своем ответе на имя Генерального секретаря от 23 мая Совет Европы отметил, что, поскольку положения резолюции 49/116 Генеральной Ассамблеи касаются устойчивого использования и сохранения морских живых ресурсов, они будут особо учитываться в рамках деятельности, направленной на содействие осуществлению Бернской конвенции об охране дикой фауны и флоры и природных сред обитания в Европе от 19 сентября 1979 года.

20. В своем ответе на имя Генерального секретаря от 3 июля 1995 года Центральноамериканский банк экономической интеграции сообщил, что дополнительной информацией об осуществлении резолюции 49/116 Генеральной Ассамблеи он не располагает.

В. Региональные и субрегиональные рыболовные организации и договоренности

21. В своем ответе Генеральному секретарю от 26 мая 1995 года Латиноамериканская организация по развитию рыболовства (ОЛДЕПЕСКА) подчеркнула, что в силу негативных последствий несанкционированного рыболовства в зонах под национальной юрисдикцией государствам при осуществлении своих суверенных прав необходимо, сообразуясь с международным правом, принимать меры по обеспечению того, чтобы рыболовные суда, плавающие под их флагом, могли вести промысел в зонах под юрисдикцией других государств только при наличии надлежащего разрешения, выданного компетентными властями этих государств. Такие разрешенные рыболовные операции должны осуществляться в соответствии с условиями, изложенными в разрешении. Кроме того, ОЛДЕПЕСКА выступила в поддержку соответствующих положений резолюции 49/116, в которых организациям, занимающимся содействием развитию, предлагается отнести к числу приоритетных вопросов оказание финансовой и технической помощи наименее развитым странам в целях совершенствования наблюдения и контроля за рыбным промыслом и обеспечения выполнения рыболовных правил. Такую рекомендацию следует приветствовать, поскольку большая часть общемирового улова вылавливается в зонах под национальной юрисдикцией развивающихся прибрежных государств, что сказывается на их экономике и тех выгодах, которые они могли бы извлечь из освоения своих ресурсов, в том числе на их продовольственной безопасности.

22. В своем ответе Генеральному секретарю от 26 июня 1995 года Организация по рыболовству в северо-западной части Атлантического океана (НАФО) представила следующую информацию:

"... Организация по рыболовству в северо-западной части Атлантического океана наладила и поддерживает Схему совместной международной инспекции и наблюдения в районе компетенции НАФО. Схема включает в себя национальные и международные элементы инспекционной деятельности в северо-западной части Атлантического океана. Договаривающиеся стороны НАФО всегда тесно сотрудничали с прибрежными государствами конвенционного района в интересах реализации целей Конвенции НАФО, которые в определенной степени могут быть созвучны целям резолюции 49/116 ...".

23. В своем ответе Генеральному секретарю от 28 июня 1995 года Международная комиссия по сохранению атлантических тунцов (ИККАТ) представила следующую информацию:

"... Поскольку тунец и тунцеобразные виды относятся к далеко мигрирующим рыбам, меры по управлению их запасами, принятые Комиссией, не предусматривают различий между исключительными экономическими зонами и открытым морем. В ноябре 1993 года ИККАТ приняла заявление, в котором обратилась к Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб с просьбой, в частности, срочно рассмотреть вопрос о необходимости управления запасами далеко мигрирующих видов на всей площади их миграционного ареала. ИККАТ постоянно сталкивалась с проблемой, когда суда не участвующих в ней сторон занимаются рыболовной деятельностью, не сообразующейся с регламентационными мерами, предусмотренными Комиссией. Эта проблема относится в основном к рыболовству в открытом море, однако такая промысловая деятельность происходит и в исключительных экономических зонах некоторых прибрежных государств. В имеющихся статистических данных и сообщениях о подобной промысловой деятельности опять-таки не проводится

/...

разграничения между исключительными экономическими зонами и открытым морем. Поэтому было бы трудно привести разбивку этой проблемы для данных двух зон.

В интересах сокращения подобной промысловой деятельности неучастствующих сторон, которая подрывает эффективность регламентационных мер ИККАТ, Комиссия предпринимала различные шаги, как-то: дипломатические демарши, частые обращения к таким неучастствующим сторонам с предложением осуществлять регламентационные меры ИККАТ и т.д. Кроме того, Комиссия приняла Программу ведения статистической документации по голубому тунцу, в соответствии с которой все партии голубого тунца, импортируемые в одну из договаривающихся сторон ИККАТ, должны сопровождаться статистическим документом. ИККАТ приняла также различные резолюции, в том числе о возможности принятия торговых мер, составлении отчетов о замеченных фактах, а также нанесении дружественных визитов на суда неучастствующих сторон, ведущих промысел в конвенционном районе ИККАТ, и отслеживании судов.

Как указывалось ранее, большинство из этих мер применяется независимо от того, ведется промысел в исключительной экономической зоне или в открытом море ...".

24. В сообщении на имя Генерального секретаря от 29 июня 1995 года Комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (ККАМЛР) указала, что полностью поддерживает цели и принципы резолюции, но каких-либо дополнительных замечаний у нее нет.

25. В ноте Генеральному секретарю от 20 июня 1995 года Организация по сохранению лосося в северной части Атлантического океана (НАСКО) сообщила Генеральному секретарю о том, что ей неизвестно о какой-либо деятельности в конвенционном районе, которая не соответствовала бы резолюции 49/116 Генеральной Ассамблеи.

26. В своем представлении Генеральному секретарю от 24 июня 1995 года Азиатско-тихоокеанская комиссия по рыболовству (АПФИК) сообщила, что, согласно информации, полученной ею от своих государств-членов:

а) Малайзия не располагает каким-либо экспедиционным рыболовным флотом, который мог бы потенциально нарушать резолюцию 49/116. Однако Малайзия сталкивается с проблемой нарушений со стороны рыболовных судов из соседних стран. Несмотря на высокие штрафы и обязательную конфискацию рыболовных судов и снастей, которые предусмотрены в случае признания нарушителей виновными по Закону Малайзии о рыболовстве 1985 года, численность иностранных рыболовных судов, которые арестовываются в рыболовных водах Малайзии, возросла. Несанкционированное иностранное рыболовство породило различные проблемы особенно для управления рыболовными ресурсами в районах под национальной юрисдикцией. Если эти иностранные рыболовные суда будут и далее нарушать малайзийские воды и вести браконьерский промысел рыболовных ресурсов Малайзии, то осуществляемые рыбохозяйственные стратегии могут не достичь цели устойчивого освоения рыболовных ресурсов. Одной из мер, принятых Малайзией с целью преодоления проблемы иностранного рыболовства в районах под ее национальной юрисдикцией, состояла в развертывании рыбохозяйственной программы по мониторингу, контролю и наблюдению. Программа будет предусматривать эффективные методы получения требуемых данных (от биологических до данных об эволюции запасов), организацию контроля, мониторинг за показателями состояния рыболовных ресурсов и принятие необходимых правоохранительных мер по обеспечению того, чтобы в обозначенных районах исключительной экономической зоны Малайзии промысловой деятельностью занимались только разрешенные иностранные суда;

/...

b) Пакистан не располагает собственным рыболовным флотом, способным действовать в открытом море. В исключительной экономической зоне Пакистана присутствует несколько траулеров и ярусников, которые действуют там по лицензионным договоренностям, и поэтому вопрос о браконьерстве в исключительной экономической зоне других государств со стороны судов, плавающих под флагом Пакистана, не возникает;

с) за последние несколько лет Шри-Ланка заметила увеличение числа инцидентов, когда из-за незнания границ ланкийские рыболовные суда сносило дрейфом в исключительные экономические зоны соседних стран, прежде всего Индии и Мальдивских Островов. Были также случаи, когда во время мирного прохода ланкийских рыболовных судов Индия и Мальдивские Острова задерживали их и подвергали санкциям. Одним из методов разрешения этих проблем является проведение двусторонних переговоров с соседними странами, например Мальдивскими Островами. С Мальдивскими Островами такие переговоры уже начаты, и речь идет о получении для ланкийских рыбаков разрешений на рыбный промысел в исключительной экономической зоне этой страны. Кроме того, имеются сообщения о том, что в исключительную экономическую зону Шри-Ланки в районе Полкского залива проникает большое число индийских рыболовных судов для промысла креветок. При этом одной из основных трудностей является нехватка средств мониторинга и наблюдения. К развитым странам обращается просьба оказать помощь в укреплении возможностей для мониторинга и наблюдения;

d) Гонконг, отметив свою готовность сотрудничать с соответствующими властями, привлёк при этом внимание к ряду практических трудностей, которые сопряжены с принятием мер по тем или иным сообщениям о неразрешенном промысле или промысле несанкционированными методами в иностранных водах, ведущемуся базирующимися в Гонконге судами. Поскольку флот судов, базирующихся там, большую часть промысла ведет в водах за пределами гонконгской юрисдикции, власти Гонконга сочли бы более целесообразным, чтобы соответствующие страны принимали надлежащие меры по контролю за рыболовством в их собственных водах, поскольку контролировать деятельность базирующихся в Гонконге судов, после того как они покинули местные воды, было бы трудно.

27. В своем сообщении Генеральному секретарю от 4 июля 1995 года Комиссия по рыболовству в северо-восточной Атлантике (НЕАФК) указала, что резолюция 49/116 Генеральной Ассамблеи в меньшей степени относится к НЕАФК как организации, поскольку резолюция, судя по всему, посвящена в основном обязанностям государств флага по отношению к судам, ведущим рыбный промысел в зонах под национальной юрисдикцией других государств. НЕАФК не является государством флага, и ее юрисдикция не распространяется на районы под национальной юрисдикцией договаривающихся сторон без согласия соответствующей договаривающейся стороны. Вместе с тем Норвегия, будучи одной из договаривающихся сторон, сообщила НЕАФК, что ответственность Норвегии как государства флага устанавливается в двусторонних соглашениях с другими прибрежными государствами. Какому-либо неразрешенному промыслу в зонах национальной юрисдикции препятствует осуществление лицензионной системы. При такой системе, когда норвежские суда планируют вести промысел в зонах Европейского союза, норвежские власти будут направлять в Европейский союз заявку на выдачу лицензии, а полученный на заявку ответ будет передаваться конкретному суду. Таким путем норвежские власти стремятся обеспечить, чтобы норвежские суда вели в национальных зонах других государств только должным образом разрешенный промысел.

C. Организации и органы Организации Объединенных Наций

28. В своем ответе Генеральному секретарю от 25 апреля 1995 года Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) указала, что не занимается вопросами, которые разбираются в

резолюции 49/116 Генеральной Ассамблеи. Однако она обратила на резолюцию внимание своих региональных консультантов, с тем чтобы те учитывали ее при предоставлении государствам - членам ЕЭК консультаций по вопросам комплексного управления прибрежными зонами или по аналогичным вопросам, интересующим островные государства ЕЭК.

29. В своем ответе Генеральному секретарю от 12 мая 1995 года Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) заявила, что не занимается какой-либо деятельностью, имеющей отношение к живым морским ресурсам, и поэтому не может представить каких-либо материалов по поводу резолюции 49/116 Генеральной Ассамблеи.

30. В своем представлении Генеральному секретарю от 31 мая 1995 года Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) указала, что тематика резолюции 49/116 Генеральной Ассамблеи не входит в ее мандат и не предполагает поэтому каких-либо замечаний с ее стороны.

31. В своем сообщении Генеральному секретарю от 5 июня 1995 года Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) предоставила следующую информацию:

"... при оказании поддержки развивающимся странам ПРООН как непосредственно, так и косвенно участвует в борьбе с неразрешенным рыбным промыслом.

Так, в рамках программы ТРЕЙН-СИ-КОУСТ, которая осуществляется совместно с Отделом [по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам], будет вестись подготовка специалистов для развивающихся стран в целях повышения эффективности их деятельности по мониторингу, контролю и наблюдению.

ПРООН является членом координационного комитета проводящихся раз в два года консультаций доноров по вопросам развития рыболовства. На последних консультациях, проходивших в апреле 1994 года в Париже, некоторые из доноров рассматривали вопрос о том, чтобы сделать наличие режима управления рыболовством, включая мониторинг, контроль и наблюдение, предварительным условием оказания помощи рыбному хозяйству данной конкретной страны.

В мае 1994 года на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств на Барбадосе ПРООН председательствовала на практикуме, посвященном сотрудничеству доноров. Сеть ПРООН по обеспечению устойчивого развития работает над созданием подсети под названием СИДСНЕТ, а Группа ПРООН по техническому сотрудничеству между развивающимися странами (ТСРС) работает над программой технической помощи малым островным развивающимся государствам (СИДС).

Пожалуй, наиболее непосредственно наше участие выразится в проекте, который мы сейчас рассматриваем вместе с ФАО. Совет ФАО разработал кодекс ведения ответственного рыболовства, который вскоре предстоит одобрить Совету и Ассамблее ФАО. ПРООН работает с ФАО над возможным предложением об оказании технической помощи, призванным содействовать странам в осуществлении этого кодекса, что само по себе неизбежно влечет за собой многие из тех мер, которые проходят в резолюции 49/116 Генеральной Ассамблеи".

32. В своем ответе Генеральному секретарю от 23 июня 1995 года Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) сообщила, что не располагает конкретной информацией, которую можно было бы представить за отчетный период.

/...

IV. ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

33. В своем представлении Генеральному секретарю от 30 июня 1995 года Греческая ассоциация защиты морской среды (ХЕЛМЕПА) указала, что ее волнует вопрос о неразрешенном рыбном промысле в зонах национальной юрисдикции, который сказывается на живых морских ресурсах планеты. Однако среди членов этой ассоциации, состоящей из 538 операторов океанских судов Греции, нет рыболовных судов или рыбаков. Поэтому у ХЕЛМЕПА нет возможности ни для сбора и предоставления информации о проблемах, обнаруженных при осуществлении резолюции 49/116 Генеральной Ассамблеи, ни для продвижения этой цели на соответствующих форумах.

Примечания

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые Конференцией, резолюция I, приложение II.

2/ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, 25 апреля-6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция 1, приложение II.

3/ В настоящее время называется Азиатско-тихоокеанская комиссия по рыболовству.

4/ B. Phasuk, "Fishing effort regulations in the coastal fisheries of Thailand", in Socio-economic issues in coastal fisheries management: Proceedings of the IPFC Symposium held in conjunction with the twenty-fourth session of the Indo-Pacific Fishery Commission, Bangkok, Thailand, 23-26 November 1993 (FAO, Bangkok, RAPA Publication 1994/8), pp. 111-122.

5/ Сообщение от 17 мая 1995 года, поступившее по электронной почте.

6/ Факсимильное сообщение от 5 июня 1995 года.

7/ См. в документе "Положение дел в сфере международного рыбного промысла и аквакультуры" (ФАО, Рим, 1995 год), подготовленном для рассмотрения на двадцать первой сессии Комитета по рыболовству ФАО, которая состоялась 10-15 марта 1995 года в Риме, а также на совещании по вопросам рыболовства на уровне министров в рамках ФАО, которое состоялось 14-15 марта 1995 года в Риме.

8/ Несанкционированный рыбный промысел представляет собой лишь один аспект проблемы, с которой сталкиваются малые островные развивающиеся государства в связи с деятельностью некоторых экспедиционных рыболовецких флотилий государств в пределах их исключительных экономических зон. С точки зрения сохранения рыбных ресурсов и управления ими столь же значительную проблему представляет собой и такое широко распространенное явление, как отсутствие информации или неполная информация об улове рыбы.

9/ D.V. Robin and P.A. Murray, "Profile of fisheries enforcement in the Organization of Eastern Caribbean States subregion". Документ представлен в ходе

/...

Глобального семинара по наблюдению за состоянием рыбного промысла, Вашингтон, О.К., 25-27 октября 1994 года.

10/ FAO, Indo-Pacific Fishery Commission: Socio-economic issues in coastal fisheries management (FAO, Bangkok, RAPA publication, 1994/8), p. 5.

11/ См. документы, представленные представителями Кирибати и Папуа-Новой Гвинеи в ходе Глобального семинара по наблюдению за состоянием рыбного промысла, Вашингтон, О.К., 25-27 октября 1994 года.

12/ South Pacific Forum Fisheries Agency, Record of the proceedings of the multilateral High-level Conference on South Pacific Tuna Fisheries (FFA, Honiara, 1995), p. 9.

13/ Краткую информацию об этом виде технической помощи см. в публикации David J. Doulman, "Technical assistance in fisheries monitoring, control and surveillance. A historical perspective of FAO's role", FAO Fisheries Circular No. 882 (FAO, Rome, 1994). В данном разделе доклада ФАО используется главным образом информация, содержащаяся в указанном циркуляре.

14/ Последний обзор системы и процедур мониторинга, контроля и наблюдения см. в публикации P. Flewelling, "An introduction to monitoring, control and surveillance system for captures fisheries", FAO Fisheries Technical Paper No. 338 (FAO, Rome, 1995).

15/ Официальные отчеты Третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122. Конвенция вступила в силу 16 ноября 1994 года.

16/ FAO, Report of the Conference of FAO (twentieth session, Rome 10-28 November 1979 (FAO, Rome, 1979), pp. 28-32.

17/ Цели этой программы заключались в следующем: а) укрепление потенциала прибрежных стран и групп стран в области управления своими рыбными запасами и их освоения, б) содействие рациональному управлению развивающимися странами рыбными ресурсами и полному использованию ими этих ресурсов в своих исключительных экономических зонах и с) активизация усилий развивающихся стран, направленных на получение большей доли морских живых ресурсов и извлечение большей выгоды из них, в рамках инициатив по созданию нового международного экономического порядка.

18/ Хотя деятельность иностранных флотов в исключительных экономических зонах имеет важное значение с точки зрения суверенитета, необходимо поощрять государства к признанию того, что необходимым условием достижения целей сохранения и управления и обеспечения устойчивого использования ресурсов является распространение действия эффективных мер в области мониторинга, контроля и наблюдения и на рыбный промысел, ведущийся национальными и совместными флотами. Действительно, нередко именно эти флоты представляют самую серьезную угрозу для рыбоохранной и рыбохозяйственной деятельности, поскольку они стремятся ближе подойти к прибрежной зоне, где ресурсы исключительных экономических зон являются объектом самого активного рыболовного промысла и где вероятность того, что они будут привлечены к ответственности в случае нарушения, является наименьшей.

19/ Фактически профессиональной подготовке на оперативном уровне уделялось мало внимания, поскольку такого рода подготовка, как правило, носит деликатный и долгосрочный характер. Однако такая подготовка проводилась в рамках региональных инициатив ФАО в регионе Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

20/ Требования, касающиеся укрепления потенциала в области мониторинга, контроля и наблюдения в развивающихся государствах, являются частью более широкой задачи, связанной с укреплением управления рыбным промыслом в целом. Пока эта задача не будет решена, способность развивающихся государств "абсорбировать" техническую помощь в области мониторинга, контроля и наблюдения будет ограниченной.
